

## Úvodní stránka > Rodinné věci a dědictví > Přeshraniční umístění dítěte, včetně umístění do pěstounské rodiny

### Přeshraniční umístění dítěte, včetně umístění do pěstounské rodiny

Dítě může potřebovat novou rodinu buď proto, že jde o sirotka, nebo protože se jeho rodiče jeví jako nezpůsobilí k výkonu péče o něj. Pojem „pěstounská rodina“ může být v jednotlivých zemích EU definován různě.

Jakýkoliv druh umístění dítěte do náhradní rodinné péče s jednou nebo více fyzickými osobami nebo do ústavní péče – sirotčince nebo dětského domova – v jiné zemi EU spadá do působnosti [nařízení Brusel IIa](#).

Soud nebo orgán, který zvažuje umístit dítě do pěstounské rodiny nebo ústavní péče v jiné zemi EU, musí před tím, než umístění nařídí, konzultovat orgány této země. Nařízení odkazuje na vnitrostátní právní předpisy pro určení, jaké druhy konzultací jsou nutné:

Pokud se ve státě, ve kterém má být dítě umístěno, pro vnitrostátní případy umístění dětí vyžaduje zásah orgánu veřejné moci, pak je v případě přeshraničního umístění třeba získat *souhlas* orgánů přijímajícího státu ještě před tím, než je umístění nařízeno.

Pokud se ve státě, ve kterém má být dítě umístěno, pro vnitrostátní případy umístění dětí nevyžaduje žádný zásah orgánu veřejné moci, pak se jeho příslušné orgány o umístění pouze uvědomí.

Pojem „pěstounská rodina“ vymezují vnitrostátní právní předpisy jednotlivých zemí EU nejednotně, zejména zda zahrnuje příbuzné či nikoli.

**Chcete-li získat podrobné informace o právu některého členského státu, zvolte si jeho vlaječku.**

Poslední aktualizace: 15/04/2020

Tyto stránky spravuje Evropská komise. Informace na této stránce nemusí nezbytně vyjadřovat oficiální stanovisko Evropské komise. Komise neodpovídá ani neručí za informace nebo údaje, které tento dokument obsahuje či na které odkazuje. Pokud jde o předpisy v oblasti autorských práv pro webové stránky EU, viz právní upozornění.

### Přeshraniční umístění dítěte, včetně umístění do pěstounské rodiny - Česká republika

#### 1 Stanoví vaše vnitrostátní právo povinnost předchozí konzultace a získání souhlasu před přeshraničním umístěním dítěte? Uveďte prosím možné výjimky.

V praxi je třeba, aby Ústřední orgán zjistil možnosti umístění dítěte od místně příslušného orgánu sociálně-právní ochrany dětí.

#### 2 Pokud jsou předchozí konzultace a souhlas vyžadovány, na který orgán je třeba se obrátit, tj. který orgán uděluje souhlas?

Souhlas uděluje Ústřední orgán po konzultaci s místně příslušným orgánem sociálně-právní ochrany dětí. Souhlas je udělován neformálně – písemné vyjádření ústředního orgánu.

#### 3 Popište prosím stručně, jak postup konzultace a získání souhlasu probíhá (včetně požadovaných dokumentů, lhůt, podmínek tohoto postupu a dalších důležitých údajů).

Ústřední orgán kontaktuje místně příslušným orgánem sociálně-právní ochrany dětí (orgán obce s rozšířenou působností), který zjistí, zda a kam by mohlo být dítě umístěno (zjištění volných kapacit pěstounů, volných kapacit ústavních zařízení).

#### 4 Jak vymezují právní předpisy vašeho členského státu „pěstounskou rodinu“?

Nemůže-li o dítě osobně pečovat žádný z rodičů, může být dítě soudem svěřeno do osobní péče poručníkovi (v případě, že rodiče jsou zbaveni rodičovské odpovědnosti, jejich rodičovská odpovědnost je omezena nebo nežije žádný z rodičů) nebo pěstounovi nebo může být svěřeno do péče „jiné osoby“.

Pěstoun i poručník jsou oprávněni k výplatě přesně určených sociálních dávek. „Jiná osoba“ na tyto dávky nemá nárok.

Pěstoun je povinen a oprávněn o dítě osobně pečovat. Pěstoun při výchově dítěte vykonává přiměřeně povinnosti a práva rodičů. Je povinen a oprávněn rozhodovat jen o běžných záležitostech dítěte, v těchto záležitostech dítě zastupovat a spravovat jeho jmění. Má povinnost informovat rodiče dítěte o jeho podstatných záležitostech. Vyžadují-li to okolnosti, stanoví další povinnosti a práva pěstouna soud.

Nelze-li dítě svěřit do žádné z těchto forem péče, může soud nařídit ústavní výchovu dítěte.

#### 5 Zahrnuje pojem „pěstounská rodina“ také příbuzné? Pokud ano, které?

Ano, značná část pěstounů v České republice jsou příbuznými dítěte. Stupeň příbuzenství či jiná omezení nejsou v českém právu pro účely pěstounské péče nijak vymezeny.

Poslední aktualizace: 31/03/2021

Za originální verzi stránky (v jazyce daného členského státu) odpovídá příslušné kontaktní místo Evropské soudní sítě. Příklad pořídily útvary Evropské komise. Je možné, že změny, které v originální verzi případně provedly orgány daného členského státu, nebyly ještě do překladů zapracovány. ESS-O ani Evropská komise neodpovídá ani neručí za informace a data, které tento dokument obsahuje či na které odkazuje. Předpisy v oblasti autorských práv členských států odpovědných za tuto stránku naleznete v právním oznámení.

### Přeshraniční umístění dítěte, včetně umístění do pěstounské rodiny - Německo

#### 1 Stanoví vaše vnitrostátní právo povinnost předchozí konzultace a získání souhlasu před přeshraničním umístěním dítěte? Uveďte prosím možné výjimky.

V zásadě ano, umístění nezletilé osoby v Německu musí vždy předcházet žádost jiného členského státu EU (s výjimkou Dánska) o postup konzultace.

Tento požadavek se vztahuje v podstatě na všechny formy umístění v Německu, tj. rovněž zejména na svěřeni do péče příbuzným, pokud se umístění zakládá na opatření orgánu či soudu ve vysílajícím členském státě. V případě opatření, které inicioval orgán nebo soud v jiném členském státě EU (s výjimkou Dánska), lze tudíž obecně předpokládat, že bude nezbytný předchozí souhlas.

Pokud lze ve zvláštních jednotlivých případech od předchozího souhlasu výjimečně upustit, je třeba objasnit situaci u příslušného spolkového úřadu péče o mládež (*Landesjugendamt* – LJA).

V případě změny či prodloužení opatření k umístění je zapotřebí nový souhlas.

#### 2 Pokud jsou předchozí konzultace a souhlas vyžadovány, na který orgán je třeba se obrátit, tj. který orgán uděluje souhlas?

Souhlas musí udělit úřad péče o mládež příslušný pro spolkovou zemi, v níž má dojít k umístění. Německo má šestnáct spolkových zemí a sedmáct úřadů péče o mládež (jeden pro každou spolkovou zemi, přičemž v Severním Porýní-Vestfálsku jsou tyto úřady dva, seznam adres je uveden na internetové stránce <http://www.bagjjae.de/>). Pokud dosud nebyl podán konkrétní návrh ohledně umístění nezletilého, určí německý ústřední orgán úřad péče o mládež v oblasti, kde byla konstatována nejužší vazba. Alternativně se považuje za příslušnou spolková země Berlín (§ 45 zákona k provedení určitých právních nástrojů v oblasti mezinárodního práva rodinného (*Gesetz zur Aus- und Durchführung bestimmter Rechtsinstrumente auf dem Gebiet des internationalen Familienrechts*) – zákon o mezinárodním právu rodinném – IntFamRVG).

Spolková země	Adresa	Telefonní číslo, číslo faxu, e-mailová adresa, internetové stránky

Bádensko-Württembersko	Kommunalverband für Jugend und Soziales Baden-Württemberg Dezernat Jugend – Landesjugendamt Lindenspürstraße 39 70176 Stuttgart	<b>Vedoucí: Reinhold Grüner</b> Tel. č.: +49 (0)711 6375-0 Fax: +49 (0)711 6375-449 E-mail: <a href="mailto:reinhold.gruener@kvjs.de">reinhold.gruener@kvjs.de</a> <a href="http://www.kvjs.de/">http://www.kvjs.de/</a>
Bavorsko	Zentrum Bayern Familie und Soziales Bayerisches Landesjugendamt Marsstraße 46 80335 München	<b>Vedoucí: Hans Reinfelder</b> Tel. č.: +49 (0)89 1261-04 Fax: +49 (0)89 1261-2412 E-mail: grenzueberschreitendeUnterbringung-blja@zbfs.bayern.de <a href="http://www.blja.bayern.de/">http://www.blja.bayern.de/</a>
Berlín	Senatsverwaltung für Bildung, Jugend und Wissenschaft Jugend und Familie, Landesjugendamt Bernhard-Weiß-Straße 6 10178 Berlin	<b>Vedoucí: bude sděleno</b>  <b>Řádný zástupce v rámci spolkového sdružení (BAG):</b> <b>Dr Sabine Skutta</b> Tel. č.: +49 (0)30 90227-5580 Fax: +49 (0)30 90227-5011 E-mail: <a href="mailto:sabine.skutta@senbjf.berlin.de">sabine.skutta@senbjf.berlin.de</a> <a href="http://www.berlin.de/sen/bjw">http://www.berlin.de/sen/bjw</a>
Braniborsko	Ministerium für Bildung, Jugend und Sport des Landes Brandenburg Abteilung Kinder, Jugend und Sport Heinrich-Mann-Allee 107 14473 Potsdam	<b>Vedoucí: Volker-Gerd Westphal</b> Tel. č.: +49 (0)331 866-0 Fax: +49 (0)331 866-3595 E-mail: <a href="http://www.mbjs.brandenburg.de/">http://www.mbjs.brandenburg.de/</a>
Brémy	Die Senatorin für Soziales, Jugend, Frauen, Integration und Sport Landesjugendamt Bahnhofsplatz 29 28195 Bremen	<b>Vedoucí: Christiane Schrader</b> Tel. č.: +49 (0)421 361-0 Fax: +49 (0)421 496-4401 E-mail: <a href="mailto:christiane.schrader@soziales.bremen.de">christiane.schrader@soziales.bremen.de</a> <a href="http://www.soziales.bremen.de/sixcms/detail.php?gsid=bremen02.c.740.de">http://www.soziales.bremen.de/sixcms/detail.php?gsid=bremen02.c.740.de</a>
Hamburk	Behörde für Arbeit, Soziales, Familie und Integration Amt für Familie Überregionale Förderung und Beratung/ Landesjugendamt FS 4 Adolph-Schönfelder-Straße 5 22083 Hamburg	<b>Vedoucí: Dr Herbert Wiedermann</b> Tel. č.: +49 (0)40 42863-2504 Fax: +49 (0)40 42796-1144 E-mail: herbert.wiedermann@basfi.hamburg.de <a href="http://www.hamburg.de/basfi/">http://www.hamburg.de/basfi/</a>
Hesensko	Hessisches Ministerium für Soziales und Integration Abteilung II6B – Jugendgremienarbeit Sonnenberger Straße 2/2a 65193 Wiesbaden	<b>Vedoucí: Cornelia Lange</b> Tel. č.: +49 (0)611 3219-3248 or -3249 Fax: +49 (0)611 817-3260 E-mail: <a href="mailto:cornelia.lange@hsm.hessen.de">cornelia.lange@hsm.hessen.de</a> <b>Řádný zástupce v rámci spolkového sdružení (BAG):</b> <b>Susanne Rothenhöfer</b> Tel. č.: +49 (0)611 3219-3433 Fax: +49 (0)611 32719-3433 E-mail: <a href="mailto:susanne.rothenhoefer@hsm.hessen.de">susanne.rothenhoefer@hsm.hessen.de</a> <a href="http://www.sozialministerium.hessen.de/">http://www.sozialministerium.hessen.de/</a>
Meklenbursko – Přední Pomořansko	Kommunaler Sozialverband Mecklenburg-Vorpommern Landesjugendamt Der Verbandsdirektor Am Grünen Tal 19 19063 Schwerin	<b>Vedoucí: bude sděleno</b> <b>Kontakt: Nicole Kehrhahn-von Leesen</b> Tel.: +49 (0)385 396899-11 Fax: +49 (0)385 396899-19 E-mail: <a href="mailto:Kehrhahn-vonLeesen@ksv-mv.de">Kehrhahn-vonLeesen@ksv-mv.de</a> <a href="http://www.ksv-mv.de/jugendhilfe/aufgaben.html">http://www.ksv-mv.de/jugendhilfe/aufgaben.html</a>
Dolní Sasko	Niedersächsisches Landesamt für Soziales, Jugend und Familie Außenstelle Hannover Fachgruppe Kinder, Jugend und Familie Schiffgraben 30-32 30175 Hannover	<b>Vedoucí: Silke Niepel</b> Tel. č.: +49 (0)511 89701-303 Fax: +49 (0)511 89701-330 E-mail: <a href="mailto:silke.niepel@ls.niedersachsen.de">silke.niepel@ls.niedersachsen.de</a> <a href="http://www.soziales.niedersachsen.de/">http://www.soziales.niedersachsen.de/</a>

Severní Porýní-Vestfálsko (Porýní)	Landschaftsverband Rheinland Dezernat Kinder, Jugend und Familie LVR-Landesjugendamt Kennedy-Ufer 2 50679 Köln	<b>Vedoucí: Lorenz Bahr</b> Tel. č.: +49 (0)221 809-4002 Fax: +49 (0)221 809-4009 E-mail: <a href="mailto:LR4Buerer@lvr.de">LR4Buerer@lvr.de</a> <a href="http://www.lvr.de/">http://www.lvr.de/</a>
Severní Porýní-Vestfálsko (Vestfálsko-Lippe)	Landschaftsverband Westfalen-Lippe LWL-Dezernat Jugend und Schule Warendorfer Straße 25 48145 Münster	<b>Vedoucí: Birgit Westers</b> Tel. č.: +49 (0)251 591-01 Fax: +49 (0)251 591-275 E-mail: <a href="mailto:birgit.westers@lwl.org">birgit.westers@lwl.org</a> <a href="http://www.lwl.org/LWL/Jugend/Landesjugendamt/LJA/">http://www.lwl.org/LWL/Jugend/Landesjugendamt/LJA/</a>
Porýní-Falc	Landesamt für Soziales, Jugend und Versorgung Rheinland-Pfalz Landesjugendamt Rheinallee 97-101 55118 Mainz	<b>Vedoucí: Birgit Zeller</b> Tel. č.: +49 (0)6131 967-289 Fax: +49 (0)6131 967-365 E-mail: <a href="mailto:zeller.birgit@lsjv.rlp.de">zeller.birgit@lsjv.rlp.de</a> <a href="http://www.lsjv.rlp.de/kinder-jugend-und-familie/">http://www.lsjv.rlp.de/kinder-jugend-und-familie/</a>
Sársko	Ministerium für Soziales, Gesundheit, Frauen und Familie C 5 – Kinder- und Jugendhilfe, Landesjugendamt Franz-Josef-Röder-Straße 23 66119 Saarbrücken	<b>Vedoucí: Alexandra Heinen</b> Tel. č.: +49 (0)681 501 – 2082 E-mail: <a href="mailto:a.heinen@soziales.saarland.de">a.heinen@soziales.saarland.de</a> <b>Řádný zástupce v rámci spolkového sdružení (BAG):</b> <b>Annette Reichmann</b> Tel. č.: +49 (0)681 501-2082 Fax: +49 (0)681 501-3416 E-mail: <a href="mailto:a.reichmann@soziales.saarland.de">a.reichmann@soziales.saarland.de</a> E-mail: <a href="mailto:landesjugendamt@soziales.saarland.de">landesjugendamt@soziales.saarland.de</a> <a href="http://www.landesjugendamt.saarland.de/">http://www.landesjugendamt.saarland.de/</a>
Sasko	Sächsisches Staatsministerium für Soziales und Verbraucherschutz Landesjugendamt Carolastraße 7a 09111 Chemnitz	<b>Vedoucí: Peter Darmstadt</b> Tel. č.: +49 (0)371 24081-101 E-mail: <a href="mailto:peter.darmstadt@lja.sms.sachsen.de">peter.darmstadt@lja.sms.sachsen.de</a> <a href="http://www.lja.sms.sachsen.de/">http://www.lja.sms.sachsen.de/</a>
Sasko-Anhaltsko	Landesverwaltungsamt Referat Jugend Landesjugendamt Ernst-Kamieth-Straße 2 06122 Halle (Saale)	<b>Vedoucí: Antje Specht</b> <b>Zástupce v rámci spolkového sdružení (BAG): Corinna Rudloff</b> Tel. č.: +49 (0)345 514-1625/1855 Fax: +49 (0)345 514-1012/1719 E-mail: <a href="mailto:antje.specht@lvwa.sachsen-anhalt.de">antje.specht@lvwa.sachsen-anhalt.de</a> ; <a href="mailto:Corinna.Rudloff@lvwa.sachsen-anhalt.de">Corinna.Rudloff@lvwa.sachsen-anhalt.de</a> <a href="http://www.sachsen-anhalt.de/startseite/">http://www.sachsen-anhalt.de/startseite/</a>
Šlesvicko-Holštýnsko	Ministerium für Soziales, Gesundheit, Jugend, Familie und Senioren des Landes Schleswig-Holstein Landesjugendamt Adolf-Westphal-Straße 4 24143 Kiel	<b>Vedoucí: Thorsten Wilke</b> Tel. č.: +49 (0)431 988-2405 Fax: +49 (0)431 988-2618 E-mail: <a href="mailto:thorsten.wilke@sozmi.landsh.de">thorsten.wilke@sozmi.landsh.de</a> <a href="http://www.schleswig-holstein.de/MSGFG/DE/MSGFG_node.html">http://www.schleswig-holstein.de/MSGFG/DE/MSGFG_node.html</a>
Durynsko	Thüringer Ministerium für Bildung, Jugend und Sport Abt. 4 – Kinder, Jugend, Sport und Landesjugendamt Werner-Seelenbinder-Str. 7 99096 Erfurt	<b>Vedoucí: Martina Reinhardt</b> Tel. č.: +49 (0)361 573411-300 Fax: +49 (0)361 573411-830 E-mail: <a href="mailto:martina.reinhardt@tmbjs.thueringen.de">martina.reinhardt@tmbjs.thueringen.de</a> <a href="http://www.thueringen.de/">http://www.thueringen.de/</a>

**3 Popište prosím stručně, jak postup konzultace a získání souhlasu probíhá (včetně požadovaných dokumentů, lhůt, podmínek tohoto postupu a dalších důležitých údajů).**

Žádost o udělení souhlasu s umístěním nezletilého z jiného členského státu EU (s výjimkou Dánska) se zasílá buď přímo příslušnému německému úřadu péče o mládež, nebo prostřednictvím ústředního orgánu jiného členského státu EU Spolkovému justičnímu úřadu (*Bundesamt für Justiz*) v Německu, který v posledně uvedeném případě poté předá žádost příslušnému německému úřadu péče o mládež.

Německý úřad péče o mládež, který je místně příslušný, by měl žádost v souladu s § 46 odst. 1 IntFamRVG obvykle schválit, pokud

1. zamýšlené umístění v Německu je v nejlepším zájmu dítěte, zejména z toho důvodu, že má k Německu určitý vztah;
2. zahraniční orgán podal zprávu a v případě potřeby lékařská potvrzení nebo posudky, v nichž jsou objasněny důvody zamýšleného umístění;
3. dítě bylo v rámci zahraničního řízení vyslechnuto, ledaže se slyšení nepovažovalo za vhodné vzhledem k věku či vyspělosti dítěte (slyšení, které je vhodné s ohledem na věk a rozvoj dítěte a které se zabývá umístěním v Německu, se zpravidla považuje za nezbytné od věku tří let);

4. vhodné zařízení nebo pěstounská rodina udělily souhlas a nejsou důvody pro neumístění;
5. bylo uděleno či přislíbeno povolení, jež se vyžaduje podle cizineckého zákona, a
6. byla učiněna ujednání ohledně převzetí nákladů (včetně dostatečného zdravotního pojištění).

Úřad péče o mládež musí nechat zamýšlené udělení souhlasu schválit soudem pro rodinné záležitosti (*Familiengericht*) v sídle vrchního zemského soudu (*Oberlandesgericht*), v jehož obvodu má být dítě umístěno, před vyrozuměním dožadujícího zahraničního orgánu o udělení souhlasu (§ 47 odst. 1 první věta IntFamRVG).

Po udělení či zamítnutí souhlasu informuje příslušný německý úřad péče o mládež dožadující zahraniční orgán, německý ústřední orgán a zařízení nebo pěstounskou rodinu, do níž má být dítě umístěno, o odůvodněném, konečném rozhodnutí (§ 46 odst. 5 IntFamRVG).

Vyžadují se tyto informace a důkazy:

- název, adresa a telefonní číslo příslušného zahraničního orgánu, který dítě umísťuje
- jméno, datum narození a státní příslušnost dítěte

(kopie průkazu totožnosti nebo rodného listu)

- (předpokládaná) doba umístění
- důvody / odborný základ pro umístění obecně, a konkrétně pro umístění v Německu

(včetně případných soudních rozhodnutí)

- informace o zdravotním stavu dítěte

(jsou-li k dispozici: lékařská potvrzení/posudky)

- název, adresa a telefonní číslo přijímajícího pečovatelského zařízení / jméno, adresa a telefonní číslo pěstounské rodiny v Německu
- souhlas pečovatelského zařízení / pěstounské rodiny s umístěním dítěte
- je-li k dispozici: zjištění ohledně vhodnosti pro péči / povolení k výkonu péče udělené přijímající pěstounské rodině nebo provozní povolení přijímajícího zařízení podle německého práva
- kontaktní údaje osoby nebo osob oprávněných k výkonu péče
- důkaz o tom, že dítě bylo v rámci zahraničního řízení vyslechnuto, ledaže se slyšení nepovažuje vzhledem k věku nebo vyspělosti dítěte za vhodné
- doklad o tom, že bylo dohodnuto převzetí nákladů
- doklad o zdravotním pojištění dítěte / jeho pojištění odpovědnosti

Veškeré informace a doklady musí být přeloženy do němčiny.

Je vyhrazeno právo vyžádat si v jednotlivém případě další informace a/nebo písemnosti.

#### 4 Jak vymezují právní předpisy vašeho členského státu „pěstounskou rodinu“?

Ve smyslu článku 56 nařízení Brusel IIa tento pojem zahrnuje veškerá umístění mimo zařízení. To odpovídá § 44 odst. 1 první větě sociálního zákoníku (*Sozialgesetzbuch – SGB*) – části osmé – Péče o děti a mládež (SGB VIII): „Každá osoba, která je ochotna pečovat celodenně o dítě ve své domácnosti.“ To je pěstoun.

#### 5 Zahrnuje pojem „pěstounská rodina“ také příbuzné? Pokud ano, které?

Ano. V zásadě jsou zahrnuty všechny rodinné vztahy.

Poslední aktualizace: 23/07/2021

Za originální verzi stránky (v jazyce daného členského státu) odpovídá příslušné kontaktní místo Evropské soudní sítě. Překlad pořídily útvary Evropské komise. Je možné, že změny, které v originální verzi případně provedly orgány daného členského státu, nebyly ještě do překladů zapracovány. ESS-O ani Evropská komise neodpovídá ani neručí za informace a data, které tento dokument obsahuje či na které odkazuje. Předpisy v oblasti autorských práv členských států odpovědných za tuto stránku naleznete v právním oznámení.

#### Přeshraniční umístění dítěte, včetně umístění do pěstounské rodiny - Itálie

##### 1 Stanoví vaše vnitrostátní právo povinnost předchozí konzultace a získání souhlasu před přeshraničním umístěním dítěte? Uveďte prosím možné výjimky.

Italské právní předpisy v současnosti neobsahují zvláštní pravidla týkající se předchozího postupu konzultace podle čl. 56 odst. 1 nařízení (ES) č. 2201/2003. Podle obecných předpisů však umístění dítěte (tj. umístění u jiných osob než rodičů) vyžaduje účast příslušného justičního orgánu.

Při posuzování umístění dítěte v Itálii podle článku 56 výše zmíněného nařízení se doporučuje konzultovat ohledně potřebných informací či pomoci italský ústřední orgán (Ministero della giustizia, Dipartimento per la Giustizia Minorile e di Comunità, Autorità centrale, via D. Chiesa 24, 00136 Roma; tel. č. +39 06 6818.8535; e-mail: [autoritacentrali.dgmc@giustizia.it](mailto:autoritacentrali.dgmc@giustizia.it)).

##### 2 Pokud jsou předchozí konzultace a souhlas vyžadovány, na který orgán je třeba se obrátit, tj. který orgán uděluje souhlas?

Umístění vyžaduje účast justičního orgánu; jelikož neexistují zvláštní pravidla, doporučuje se konzultovat před umístěním italský ústřední orgán. Neexistence vnitrostátních předpisů upravujících přeshraniční umístění znamená, že je nutné, aby italské soudy povolily tato umístění analogicky se systémem péče podle § 4 odst. 2 zákona č. 184 z roku 1983. S ohledem na umístění dítěte v Itálii je proto nezbytná účast italských soudů.

##### 3 Popište prosím stručně, jak postup konzultace a získání souhlasu probíhá (včetně požadovaných dokumentů, lhůt, podmínek tohoto postupu a dalších důležitých údajů).

Neexistují zvláštní vnitrostátní předpisy.

#### 4 Jak vymezují právní předpisy vašeho členského státu „pěstounskou rodinu“?

Ve vnitrostátních právních předpisech není pojem „pěstounská rodina“, který lze přeložit jako „*famiglia affidataria*“ v italském právním řádu, definován. Institut je však upraven zákonem č. 184 z roku 1983. Tento zákon definuje „*famiglia affidataria*“ jako rodinu (dvojice se společnými dětmi či bezdětná dvojice nebo jedna osoba) odpovědnou za péči o dítě, které přišlo o pomoc a ochranu svých biologických rodičů.

#### 5 Zahrnuje pojem „pěstounská rodina“ také příbuzné? Pokud ano, které?

Podle vnitrostátních právních předpisů (viz § 2 zákona č. 184 z roku 1983) může být nezletilá osoba, která nemá dočasně vhodné rodinné prostředí, svěřena jiné rodině, případně s dalšími nezletilými, či jedné osobě, nebo komunitě rodinného typu za účelem zajištění jejího blaha, vzdělání a výchovy. Není-li možné umístění do vhodné rodiny, může být dítě přijato do veřejného či soukromého pečovatelského zařízení, přednostně v místě bydliště dítěte. Vzhledem k neexistující definici v právních předpisech se má obecně za to, že pojem „pěstounské rodiny“ odkazuje na jiné osoby než rodiče dítěte. Vnitrostátní právní předpisy nerozlišují v tomto ohledu mezi příbuznými a nepříbuznými osobami. Je-li však dítě odebráno ze své rodiny, musí se soudce nejprve ujistit, zda je možné umístit dítě u jeho příbuzných. Není-li to možné, lze uvážit nepříbuzné osoby.

Poslední aktualizace: 22/12/2021

Za originální verzi stránky (v jazyce daného členského státu) odpovídá příslušné kontaktní místo Evropské soudní sítě. Překlad pořídily útvary Evropské komise. Je možné, že změny, které v originální verzi případně provedly orgány daného členského státu, nebyly ještě do překladů zapracovány. ESS-O ani Evropská komise neodpovídá ani neručí za informace a data, které tento dokument obsahuje či na které odkazuje. Předpisy v oblasti autorských práv členských států odpovědných za tuto stránku naleznete v právním oznámení.

#### Přeshraniční umístění dítěte, včetně umístění do pěstounské rodiny - Lotyšsko

### **1 Stanoví vaše vnitrostátní právo povinnost předchozí konzultace a získání souhlasu před přeshraničním umístěním dítěte? Uveďte prosím možné výjimky.**

Před nařízením přeshraničního umístění dítěte je nutno konzultovat s příslušným soudem pro rodinné záležitosti (*bāriqties*), v jehož obvodu má být dítě umístěno, a je třeba si vyžádat jeho souhlas.

### **2 Pokud jsou předchozí konzultace a souhlas vyžadovány, na který orgán je třeba se obrátit, tj. který orgán uděluje souhlas?**

Plán umístění dítěte musí být oznámen Ministerstvu spravedlnosti Lotyšské republiky, které bude ohledně udělení souhlasu komunikovat s příslušným soudem pro rodinné záležitosti.

Souhlas příslušného soudu pro rodinné záležitosti není vyžadován, pokud v době umístění dítěte nejsou jeho rodiče zbaveni práva péče o dítě a pokud toto právo není uděleno jiné osobě.

### **3 Popište prosím stručně, jak postup konzultace a získání souhlasu probíhá (včetně požadovaných dokumentů, lhůt, podmínek tohoto postupu a dalších důležitých údajů).**

Ministerstvo spravedlnosti Lotyšské republiky je ústředním kontaktním místem pro vyřizování rozhodnutí o umístění podle článku 56 nařízení a jejich předání příslušnému orgánu v Lotyšsku, který rozhoduje o umístění.

Seznam potřebných dokumentů:

1. informace o právním postavení dítěte a kopie všech příslušných soudních rozhodnutí a jejich překlad do lotyštiny;
2. informace o důvodech odebrání dítěte z rodiny a jejich překlad do lotyštiny;
3. kopie rodného listu dítěte;
4. informace o potřebách dítěte (zdravotní stav, vzdělání, emocionální potřeby a jazyky, které lze používat při komunikaci s dítětem) a jejich překlad do lotyštiny;
5. osvědčení o školní nebo předškolní docházce a zdravotnická dokumentace (lékařská vyšetření, očkování a diagnózy) a jejich překlad do lotyštiny;
6. informace o osobě nebo rodině, u níž má být dítě umístěno.

\*Pokud zahraniční orgán neuvádí konkrétní osobu v Lotyšsku, u níž má být dítě umístěno, vzhledem k významu vazeb dítěte k Lotyšsku, pomůže vhodného opatrovníka či pěstounskou rodinu v Lotyšsku vyhledat soud pro rodinné záležitosti.

### **4 Jak vymezují právní předpisy vašeho členského státu „pěstounskou rodinu“?**

V Lotyšsku mohou být děti bez rodičovské péče umístěny do pěstounské rodiny nebo jim může být ustanoven opatrovník.

Pěstounskou rodinou je rodina, která poskytuje sirotkovi nebo dítěti bez rodičovské péče pěstounskou péči do doby, než může být dítě opět svěřeno do péče rodičů, nebo do doby osvojení dítěte či ustanovení opatrovníka dítěti.

Opatrovník přebírá veškerá rodičovská práva a povinnosti a zastupuje dítě v osobních a majetkových záležitostech.

### **5 Zahnuje pojem „pěstounská rodina“ také příbuzné? Pokud ano, které?**

Jako opatrovník dítěte může být ustanoven příbuzný dítěte či osoba, která s ním není v příbuzenském poměru, ale soud pro rodinné záležitosti ji považuje za schopnou plnit povinnosti opatrovníka.

Jako opatrovník dítěte může být ustanoven kterýkoli příbuzný, který je ochoten převzít péči o dítě, má-li schopnosti a vlastnosti potřebné pro plnění úkolů opatrovníka.

Poslední aktualizace: 13/01/2022

Za originální verzi stránky (v jazyce daného členského státu) odpovídá příslušné kontaktní místo Evropské soudní sítě. Překlad pořídily útvary Evropské komise. Je možné, že změny, které v originální verzi případně provedly orgány daného členského státu, nebyly ještě do překladů zapracovány. ESS-O ani Evropská komise neodpovídá ani neručí za informace a data, které tento dokument obsahuje či na které odkazuje. Předpisy v oblasti autorských práv členských států odpovědných za tuto stránku naleznete v právním oznámení.

## **Přeshraniční umístění dítěte, včetně umístění do pěstounské rodiny - Malta**

### **1 Stanoví vaše vnitrostátní právo povinnost předchozí konzultace a získání souhlasu před přeshraničním umístěním dítěte? Uveďte prosím možné výjimky.**

V tomto ohledu je příslušným orgánem jako ústřední orgán pro Maltu určen orgán pro standardy sociální péče (*Social Care Standards Authority*). Viz odpověď na otázku č. 3.

### **2 Pokud jsou předchozí konzultace a souhlas vyžadovány, na který orgán je třeba se obrátit, tj. který orgán uděluje souhlas?**

V tomto ohledu je příslušným orgánem jako ústřední orgán pro Maltu určen orgán pro standardy sociální péče (*Social Care Standards Authority*).

### **3 Popište prosím stručně, jak postup konzultace a získání souhlasu probíhá (včetně požadovaných dokumentů, lhůt, podmínek tohoto postupu a dalších důležitých údajů).**

Za účelem registrace přeshraničního umístění na Maltě si musí ústřední orgán dožadujícího státu vyžádat souhlas ústředního orgánu pro Maltu. Žádost je nutné podat orgánu pro standardy sociální péče (*Social Care Standards Authority*) jakožto maltskému ústřednímu orgánu.

Postup je následující:

Ústřední orgán pro Maltu by měl obdržet řádně vyplněný formulář žádosti, k němuž jsou přiloženy požadované doklady. Tuto žádost by měl podat ústřední orgán dožadujícího státu. Veškeré požadované doklady by měly být zaslány pouze v maltštině či v angličtině.

Po obdržení formuláře žádosti ústřední orgán pro Maltu zjistí, jaký druh umístění se zvažuje.

Ústřední orgán pro Maltu zašle žádost a doklady příslušnému maltskému orgánu, podle okolností daného případu například úřadu pro ochranu dětí, *Agenzija Appogg*. Příslušné orgány ve všech případech posoudí žádosti na základě své odbornosti, přičemž náležitě zohlední tyto aspekty umístění: vzdělávací /pedagogická hlediska, právní podporu, psychosociální/psychiatrické aspekty a bezpečí/ochranu dítěte.

Ústřední orgán pro Maltu bude poté moci sdělit rozhodnutí maltských příslušných orgánů o přeshraničním umístění dítěte ústřednímu orgánu dožadujícího státu. **Umístění se nesmí uskutečnit, dokud ústřední orgán pro Maltu neudělí souhlas.** Ústřední orgán dožadujícího státu pak ústřednímu orgánu pro Maltu sdělí počáteční datum přeshraničního umístění.

Spolu s žádostmi musí být předloženy tyto doklady:

- a) kopie vnitrostátního průkazu totožnosti / cestovního pasu matky, otce a dětí;
- b) rodný list dítěte (dětí);
- c) prohlášení o svěřeni dítěte do péče;
- d) jiné písemnosti, jež se považují za vhodné.

### **4 Jak vymezují právní předpisy vašeho členského státu „pěstounskou rodinu“?**

V maltském právním řádu se pojem „pěstounská rodina“ nevyskytuje. V § 2 zákona o pěstounské péči (*Foster Care Act*) z roku 2007 (kapitola 491 sbírky zákonů Malty) je však „pěstoun“ definován jako „jedna či více osob schválených radou pro pěstounskou péči za účelem výchovy dítěte. Ustanovení § 2 zákona o ochraně nezletilých (alternativní péče) (*Minor protection (Alternative Care) Act*) (kapitola 602 sbírky zákonů Malty), jenž po vstupu v platnost nahradil zákon o pěstounské péči z roku 2007, definuje obdobně „pěstouna“ jako „jednu či více osob schválených radou pro pěstounskou péči za účelem výchovy nezletilé osoby“.

### **5 Zahnuje pojem „pěstounská rodina“ také příbuzné? Pokud ano, které?**

V maltském právním řádu se pojem „pěstounská rodina“ nevyskytuje.

Poslední aktualizace: 05/08/2021

Za originální verzi stránky (v jazyce daného členského státu) odpovídá příslušné kontaktní místo Evropské soudní sítě. Překlad pořídily útvary Evropské komise. Je možné, že změny, které v originální verzi případně provedly orgány daného členského státu, nebyly ještě do překladů zapracovány. ESS-O ani Evropská komise neodpovídá ani neručí za informace a data, které tento dokument obsahuje či na které odkazuje. Předpisy v oblasti autorských práv členských států odpovědných za tuto stránku naleznete v právním oznámení.

#### **Přeshraniční umístění dítěte, včetně umístění do pěstounské rodiny - Slovensko**

##### **1 Stanoví vaše vnitrostátní právo povinnost předchozí konzultace a získání souhlasu před přeshraničním umístěním dítěte? Uvedte prosím možné výjimky.**

Ano, má-li být dítě umístěno do pěstounské péče, je zapotřebí souhlas. Pokud je ústřední orgán pro článek 56, kterým je Centrum mezinárodněprávní ochrany dětí a mládeže (*Centrum pre medzinárodnoprávnu ochranu detí a mládeže*, dále jen „centrum“), požádán o udělení souhlasu s přeshraničním umístěním dítěte, konzultuje toto umístění vždy s orgánem sociálněprávní ochrany dětí a sociální kurately (*orgán sociálnoprávnej ochrany detí a sociálne kurately („SPODaSK“)*), kterým je Ústředí práce, sociálních věcí a rodiny (*Ústredie práce, sociálnych vecí a rodiny*, dále jen „ústředí“).

##### **2 Pokud jsou předchozí konzultace a souhlas vyžadovány, na který orgán je třeba se obrátit, tj. který orgán uděluje souhlas?**

Centrum je vázáno odborným doporučením ústředí.

##### **3 Popište prosím stručně, jak postup konzultace a získání souhlasu probíhá (včetně požadovaných dokumentů, lhůt, podmínek tohoto postupu a dalších důležitých údajů).**

Centrum si vyžádá dostatečné informace a související dokumentaci týkající se řízení a poté konzultuje umístění s ústředím. V případě umístění dítěte do zařízení péče o dítě je zvláštní úlohou ústředí zabezpečení místa pro dítě ve vhodném zařízení péče o děti na území Slovenské republiky.

Ústředí poté poskytne centru doporučení v konkrétním případě, a pokud má být dítě umístěno do zařízení péče o dítě, rovněž o místě v konkrétním zařízení péče o dítě.

Centrum zpravidla požaduje informace a písemnosti týkající se soudního řízení, existujících soudních rozhodnutí, rodinných příslušníků dítěte, důvody navrhovaného umístění, zprávy od psychologů či sociálních pracovníků a případně jiná vyjádření odborníků.

##### **4 Jak vymezují právní předpisy vašeho členského státu „pěstounskou rodinu“?**

V zákoně č. 36/2005 o rodině je stanoveno, že pokud rodiče nezajišťují nebo nemohou zajistit osobní péči o nezletilé dítě a pokud je to v zájmu nezletilého dítěte, může soud rozhodnout o jeho svěřeni do pěstounské péče fyzické osoby, která má zájem stát se pěstounem a splňuje stanovené předpoklady (dále jen „pěstoun“). Pěstoun je povinen vykonávat osobní péči o nezletilé dítě ve stejném rozsahu, v jakém ji vykonávají rodiče. Pěstoun má právo zastupovat nezletilé dítě a spravovat jeho majetek pouze v běžných záležitostech. Po dobu pěstounské péče vykonávají rodiče nezletilého dítěte svá rodičovská práva a povinnosti pouze v rozsahu, v jakém nepatří pěstounovi. Pokud pěstoun předpokládá, že rozhodnutí zákonného zástupce nezletilého dítěte v podstatných záležitostech není v souladu se zájmem nezletilého dítěte, může se domáhat, aby tento soulad u konkrétního rozhodnutí zákonného zástupce přezkoumal soud. Rodiče mají rovněž právo stýkat se s nezletilým dítětem, které bylo svěřeno do pěstounské péče. Pokud se s pěstounem nedohodnou na výkonu tohoto práva, rozhodne na návrh některého z rodičů nebo pěstouna soud. Soud při rozhodování o svěřeni nezletilého dítěte do pěstounské péče určí rodičům nebo jiným fyzickým osobám povinným poskytovat nezletilému dítěti výživné rozsah jejich vyživovací povinnosti a současně jim uloží povinnost poukazovat výživné orgánu sociálněprávní ochrany dětí.

Kromě výše uvedené pěstounské péče zná právní řád Slovenské republiky i jinou formu náhradní péče – tzv. náhradní osobní péči („náhradná osobná starostlivosť“), která se však nepovažuje za pěstounskou péči. Při svěřeni nezletilého dítěte do náhradní osobní péče upřednostní soud především příbuzného nezletilého dítěte, pokud splňuje stanovené předpoklady.

##### **5 Zahnuje pojem „pěstounská rodina“ také příbuzné? Pokud ano, které?**

Při posuzování pěstouna není příbuzenství či stupeň příbuzenství podstatný. Nelze však vyloučit, že i dítě v příbuzenském vztahu bude v pěstounské péči, pokud pěstoun splňuje zákonné předpoklady, pojem pěstounská péče proto může, ale nemusí zahrnovat i příbuzné.

Poslední aktualizace: 29/07/2021

Za originální verzi stránky (v jazyce daného členského státu) odpovídá příslušné kontaktní místo Evropské soudní sítě. Překlad pořídily útvary Evropské komise. Je možné, že změny, které v originální verzi případně provedly orgány daného členského státu, nebyly ještě do překladů zapracovány. ESS-O ani Evropská komise neodpovídá ani neručí za informace a data, které tento dokument obsahuje či na které odkazuje. Předpisy v oblasti autorských práv členských států odpovědných za tuto stránku naleznete v právním oznámení.

#### **Přeshraniční umístění dítěte, včetně umístění do pěstounské rodiny - Švédsko**

##### **1 Stanoví vaše vnitrostátní právo povinnost předchozí konzultace a získání souhlasu před přeshraničním umístěním dítěte? Uvedte prosím možné výjimky.**

Veškerá umístění dětí jinde než doma podléhají předchozí konzultaci a souhlasu. Má-li být dítě umístěno u rodičů dítěte nebo osob, kterým bylo dítě svěřeno do péče, předchozí konzultace a souhlas nejsou nutné.

##### **2 Pokud jsou předchozí konzultace a souhlas vyžadovány, na který orgán je třeba se obrátit, tj. který orgán uděluje souhlas?**

Sociální orgán v obci, kde má být dítě umístěno.

##### **3 Popište prosím stručně, jak postup konzultace a získání souhlasu probíhá (včetně požadovaných dokumentů, lhůt, podmínek tohoto postupu a dalších důležitých údajů).**

Nezbytným předpokladem pro udělení souhlasu je posouzení provedené radou pro sociální zabezpečení (*socialnämnden*), jež musí dospět k závěru, že umístění je v nejlepším zájmu dítěte. Výchozím bodem při posuzování toho, zda je umístění v nejlepším zájmu dítěte, či nikoli, by měl být vztah dítěte ke Švédsku, například to, zda má dítě sociální kontakty s rodiči či příbuznými ve Švédsku nebo zda je jeho národnostní či kulturní prostředí ve Švédsku. Totéž platí obdobně pro umístění v zahraničí. Dalším požadavkem pro udělení souhlasu s umístěním ve Švédsku nebo rozhodnutí o umístění v zahraničí je zjištění názoru dítěte na umístění, je-li to možné. Souhlas rady pro sociální zabezpečení je mimoto podmíněn tím, že s opatřením souhlasí opatrovník dítěte nebo v případě dítěte, které dosáhlo věku patnácti let, samotné dítě. Před udělením souhlasu je nutno prověřit podmínky konkrétní domácnosti a podmínky péče v ní a dítě musí mít povolení k pobytu, vyžaduje-li se takové povolení.

Rada pro sociální zabezpečení by měla provést šetření s ohledem na možný souhlas rychle a dokončit je nejdéle do čtyř měsíců. Existují-li k tomu zvláštní důvody, lze šetření o určitou dobu prodloužit. Za účelem provedení šetření musí zahraniční orgán ve spisu uvést, které konkrétní domácnosti se žádost o umístění týká.

Rady pro sociální zabezpečení schvalující umístění ve Švédsku neodpovídají za náklady vzniklé v souvislosti s umístěním, například životní náklady dítěte nebo poplatky pěstounského domova.

##### **4 Jak vymezují právní předpisy vašeho členského státu „pěstounskou rodinu“?**

Pojem „pěstounská rodina“ (*fosterfamilj*) ve švédských právních předpisech neexistuje. Děti však mohou být umístěny do pěstounského domova (*familjehem*). V kapitole 3 § 2 nařízení o sociálních službách (2001:937) je „pěstounský domov“ (*Socialtjänstförrordningen*) definován jako konkrétní domácnost, která jménem rady pro sociální zabezpečení přebírá děti do stálé péče a výchovy nebo dospělé osoby do péče a která není provozována profesionálně.

##### **5 Zahnuje pojem „pěstounská rodina“ také příbuzné? Pokud ano, které?**

Švédský pojem „pěstounský domov“ (*familjehem*) zahrnuje veškeré příbuzné dítěte. V případě umístění do konkrétní domácnosti patřící jednomu z rodičů dítěte či jiné osobě, již bylo dítě svěřeno do péče, se však nevyžaduje souhlas nebo zvláštní rozhodnutí rady pro sociální zabezpečení ohledně péče.

Poslední aktualizace: 27/07/2021

Za originální verzi stránky (v jazyce daného členského státu) odpovídá příslušné kontaktní místo Evropské soudní sítě. Příklad pořídily útvary Evropské komise. Je možné, že změny, které v originální verzi případně provedly orgány daného členského státu, nebyly ještě do překladů zapracovány. ESS-O ani Evropská komise neodpovídá ani neručí za informace a data, které tento dokument obsahuje či na které odkazuje. Předpisy v oblasti autorských práv členských států odpovědných za tuto stránku naleznete v právním oznámení.

## **Přeshraniční umístění dítěte, včetně umístění do pěstounské rodiny - Anglie a Wales**

### **1 Stanoví vaše vnitrostátní právo povinnost předchozí konzultace a získání souhlasu před přeshraničním umístěním dítěte? Uveďte prosím možné výjimky.**

Aby mohl stát prostřednictvím místního orgánu umístit dítě, musí jednat v souladu se [zákonem o dětech z roku 1989 \(Children Act 1989\)](#). Tak by tomu bylo buď podle ustanovení § 20, jež vyžaduje, aby místní orgán za určitých okolností umístil dítě, nebo v případě soudního rozhodnutí týkajícího se péče o dítě vydaného podle § 31. V Anglii jsou při jakémkoli rozhodnutí přijatém místními orgány podle právních předpisů prvořadým aspektem potřeba dítěte. [Anglické předpisy upravující plánování péče, umístění a přezkum případů z roku 2010 \(Care Planning, Placement and Case Review \(England\) Regulations 2010\)](#) (dále jen „předpisy z roku 2010“) stanoví, že v případě dětí, které jsou umísťovány místním orgánem nebo jsou v péči místního orgánu, by odpovědný orgán měl plán péče, pokud je to přiměřeně proveditelné, dohodnout s některým z rodičů dítěte a/nebo s osobou, která není jeho rodičem, která však za něj nese rodičovskou odpovědnost, nebo není-li takové osoby, s osobou, která o dítě pečovala bezprostředně předtím, než příslušný orgán zajistil umístění dítěte. Pokud jde o děti ve věku 16 let či starší, které souhlasí s umístěním ze strany místního orgánu, předpisy z roku 2010 vyžadují, aby byl plán péče dohodnut se samotným dítětem.

Pokud jde o opatření, která odpovídají definici soukromé pěstounské péče, místní orgán musí určit, zda bude uspokojivě zajištěno a podporováno blaho dítěte, a měl by určit vhodnost všech aspektů ujednání o soukromé pěstounské péči v souladu se svými povinnostmi podle § 67 zákona o dětech z roku 1989. V zájmu dosažení tohoto cíle [předpisy z roku 2005 upravující soukromá ujednání o pěstounské péči o děti \(Children \(Private Arrangements for Fostering\) Regulations 2005\)](#) (dále jen „předpisy z roku 2005“) stanoví, že místní orgán je informován o ujednání ze strany soukromého pěstouna, a to nejméně šest týdnů před začátkem platnosti ujednání; má-li však toto ujednání nabýt platnosti během šesti týdnů, měl by být místní orgán vyzooměn neprodleně. Každá osoba, která se podílí na soukromé pěstounské péči o dítě, by měla uvědomit místní orgán co nejdříve po uzavření dohody. Místní orgán musí navštívit místo bydliště a hovořit s navrhovanými soukromými pěstouny, členy domácnosti a dítětem, a pokud možno navštívit i rodiče dítě a jakoukoli jinou osobu s rodičovskou odpovědností za dítě a hovořit s nimi. Místní orgán musí pokud možno zjistit různé podrobnosti, které jsou stanoveny v dodatcích k předpisům z roku 2005.

### **2 Pokud jsou předchozí konzultace a souhlas vyžadovány, na který orgán je třeba se obrátit, tj. který orgán uděluje souhlas?**

V případě umístění dítěte místním orgánem se musí uskutečnit konzultace a musí být udělen souhlas v souladu s § 20 zákona o dětech z roku 1989, tj. umístění musí být dohodnuto s rodiči či jinými osobami s rodičovskou odpovědností za dítě a musí být splněna kritéria pro umístění dítěte. Alternativně může místní orgán umístit dítě v souladu s rozhodnutím soudu týkajícím se péče o dítě. V obou případech musí místní orgán dodržet zákon o dětech z roku 1989, a zejména předpisy z roku 2010. Je-li to přiměřeně proveditelné, musí místní orgán usilovat o dosažení dohody o plánu péče, který stanoví, jak bude místní orgán uspokojovat potřeby dítěte, s rodiči dítěte nebo jakoukoli jinou osobou, která má rodičovskou odpovědnost k dítěti, a případně s ohledem na věk i s dítětem.

V případě soukromého ujednání o pěstounské péči se soukromý pěstoun stává odpovědným za zajištění každodenní péče o dítě způsobem, který podpoří a zajistí jeho blaho. Celkovou odpovědnost za zajištění a podporu blaha dítěte v soukromé pěstounské péči má i nadále rodič či jiná osoba s rodičovskou odpovědností. Místní orgány soukromé pěstouny formálně neschvalují ani neregistrují. Místní orgány však mají povinnost přesvědčit se o tom, že je nebo bude uspokojivě zajištěno a podporováno blaho dětí, které jsou nebo budou v soukromé pěstounské péči v jejich oblasti působnosti. Místní orgán, v jehož obvodu žije dítě v soukromé pěstounské péči, má zákonné povinnosti ve vztahu k tomuto dítěti. Předpisy z roku 2005 ukládají rodičům nebo osobám, které mají rodičovskou odpovědnost, i soukromým pěstounům či jakékoli jiné (přímo či nepřímo) dotčené osobě zajišťující soukromou pěstounskou péči o dítě povinnost vyzoomět místní orgán o navrhovaném či existujícím ujednání o soukromé pěstounské péči. O ujednání o soukromé pěstounské péči by místní orgán měli vyzoomět rovněž pedagogičtí a zdravotničtí pracovníci a další odborníci, kteří se o takovém ujednání dozví, pokud se neujistí, že místní orgán byl nebo bude o tomto ujednání informován.

### **3 Popište prosím stručně, jak postup konzultace a získání souhlasu probíhá (včetně požadovaných dokumentů, lhůt, podmínek tohoto postupu a dalších důležitých údajů).**

V případě umístění místním orgánem stanoví předpisy z roku 2010 lhůty v procesu plánování péče, nikoli však oznámení rozhodnutí ohledně umístění. Plán péče musí být vyhotoven před prvním umístěním dítěte odpovědným orgánem, nebo není-li to proveditelné, do deseti pracovních dnů od začátku prvního umístění. Musí být přezkoumán pod dohledem nezávislého kontrolora. Odpovědný orgán musí provést první přezkum případu dítěte do dvaceti pracovních dnů ode dne, kdy se dítě dostane do péče. Druhý přezkum musí být proveden nejvýše tři měsíce od prvního přezkumu a následné přezkumy se musí provádět v intervalech nejvýše šesti měsíců. Přezkumy provádí sociální pracovník dítěte (ustanovený odpovědným orgánem) a je třeba prokázat konzultaci s dítětem a dalšími stranami, včetně pěstounů, školy či mateřské školy dítěte, lékaře nebo případně jiné příslušné osoby.

Předpisy z roku 2005 stanoví lhůtu pro oznámení, posouzení a požadavek, aby se místní orgán průběžně ujišťoval o zajištění a podpoře blaha dětí v soukromé pěstounské péči, které se nacházejí v jeho oblasti působnosti. V souvislosti s oznámením musí osoba, která navrhuje soukromou pěstounskou péči o dítě, oznámit příslušnému místnímu orgánu návrh alespoň šest týdnů přede dnem, k němuž má ujednání o soukromé pěstounské péči začít platit, nebo neprodleně, má-li ujednání nabýt platnosti během šesti týdnů. Jakákoli osoba, včetně rodiče nebo jiné osoby s rodičovskou odpovědností za dítě, která je či není (přímo nebo nepřímo) zapojena do zajišťování soukromé pěstounské péče o dítě, musí o tomto ujednání informovat příslušný místní orgán co nejdříve po jeho přijetí. Místní orgán musí do sedmi dnů od oznámení ujednání toto ujednání o soukromé pěstounské péči ověřit. Místní orgán posoudí ujednání nebo navrhované opatření. Místní orgány poté provedou následné návštěvy. Počet požadovaných návštěv je v intervalu nejvýše šesti týdnů po dobu prvního roku a dvanáct týdnů během druhého roku a v následujících letech.

### **4 Jak vymezují právní předpisy vašeho členského státu „pěstounskou rodinu“?**

Podle právních předpisů v Anglii se o pěstounskou rodinu jedná v případě, že místní orgán svěřil dítě pěstounovi, kterým je osoba schválená registrovanou organizací pro služby pěstounské péče, a to po posouzení vhodnosti této osoby i vhodnosti její domácnosti pro pěstounskou péči o dítě či mladého člověka, jež převzal do péče stát. Tato organizace může posoudit a schválit každou osobu, kterou považuje za vhodnou. V rámci procesu posuzování uváží organizace potenciální vliv všech členů domácnosti na pěstounskou péči či jejich příspěví k pěstounské péči. Očekává se, že všichni členové domácnosti, kteří nebyli schváleni pro pěstounskou péči, podstoupí policejní kontroly, jejichž výsledky mohou ovlivnit posouzení vhodnosti domácnosti.

K soukromé pěstounské péči mimoto podle § 66 zákona o dětech z roku 1989 dochází tehdy, je-li dítěti mladšímu šestnácti let (mladšímu osmnácti let, je-li zdravotně postižené) poskytována péče a bydlení osobou, která není jeho rodičem, osobou s rodičovskou odpovědností k dítěti ani příbuzným (podle definice v § 105 zákona o dětech z roku 1989, tj. soukromým pěstounem nebude prarodič, bratr, sestra, strýc nebo teta (vlastní či nevlastní nebo spříznění

sňatkem) či nevlastní rodič) v jejím vlastním domě. Dítě není v soukromé péstounské péči, pokud osoba, která o ně pečuje, tak činila po dobu kratší než 28 dnů a nemá v úmyslu tak činit déle. Výjimky z této definice jsou uvedeny v dodatku č. 8 zákona o dětech z roku 1989. Není-li mladý člověk zdravotně postižený ve smyslu zákona o dětech z roku 1989, přestane být ve věku šestnácti let v soukromé péstounské péči, jestliže však pokračuje ujednání o bydlení, pak se i nadále použijí zákonem stanovené pokyny – [pokyny ohledně soukromé péstounské péče k zákonu o náhradní péči o děti z roku 1989 \(Replacement Children Act 1989 Guidance on Private Fostering\)](#), neboť ujednání se přemění na neformální péči ze strany rodiny a přátel. Soukromý péstoun odpovídá za zajištění každodenní péči o dítě. Rodič bude i nadále nést rodičovskou odpovědnost za dítě. Místní orgán soukromé péstouny formálně neschvaluje ani neregistruje. Místní orgán však má povinnost přesvědčit se o tom, že je nebo bude uspokojivě zajištěno a podporováno blaho dětí, které jsou nebo budou v soukromé péstounské péči v jeho oblasti působnosti. Při tomto posouzení musí místní orgán v souladu s předpisy z roku 2005 určit vhodnost všech aspektů ujednání o soukromé péstounské péči. Není-li místní orgán přesvědčen o tom, že je nebo bude uspokojivě zajištěno či podporováno blaho dítěte v soukromé péstounské péči, musí přijmout přiměřená opatření k zajištění toho, aby dítě bylo umístěno rodičem (či jinou osobou s rodičovskou odpovědností) nebo příbuzným a posoudit, zda je nutné ve vztahu k dítěti uplatnit některé jiné funkce podle zákona.

#### **5 Zahnuje pojem „pěstounská rodina“ také příbuzný? Pokud ano, které?**

Pokud jde o umístění ze strany státu prostřednictvím místního orgánu, pouze v případech, kdy příbuzní prošli procesem posouzení vhodnosti pro péstounskou péči a skupinou odborníků na péstounskou péči, kterou svolal poskytovatel služeb péstounské péče, byli schváleni jako vhodní péstouni. V Anglii představují přibližně 18 % všech péstounů péstouni označení jako „rodina a přátelé“. Tyto osoby jsou posouzeny na základě mírnějšího přístupu, a ačkoli dostávají finanční podporu na úhradu nákladů na péči o dítě nebo děti, neočekává se, že budou pečovat o děti, které nejsou jejich příbuznými. Může se jednat o jakoukoli osobu, která je příbuzným dítěte nebo má k němu určitý vztah.

V případě soukromé péstounské péče může soukromý péstoun pocházet z širší rodiny, jako je bratranec či praradice. Osoba, která je příbuzná podle definice příbuzného v zákoně o dětech z roku 1989, tj. prarodič, bratr, sestra, strýc nebo teta (vlastní či nevlastní nebo spřízněný sňatkem) nebo nevlastní rodič, se však za soukromého péstouna nepovažuje. Soukromým péstounem může být rodinný přítel, rodič přítele dětí nebo jiná osoba, kterou rodina dítěte předtím neznala a která je ochotna převzít dítě do soukromé péstounské péče. Je třeba zdůraznit, že aby se jednalo o soukromou péstounskou péči, musí být dítě mladší šestnácti let (mladší osmnácti let, pokud je zdravotně postižené) a musí mu být poskytována péče a bydlení po dobu 28 dnů či déle.

Poslední aktualizace: 02/08/2021

Za originální verzi stránky (v jazyce daného členského státu) odpovídá příslušné kontaktní místo Evropské soudní sítě. Příklad pořídily útvary Evropské komise. Je možné, že změny, které v originální verzi případně provedly orgány daného členského státu, nebyly ještě do překladů zapracovány. ESS-O ani Evropská komise neodpovídá ani neručí za informace a data, které tento dokument obsahuje či na které odkazuje. Předpisy v oblasti autorských práv členských států odpovědných za tuto stránku naleznete v právním oznámení.

#### **Přeshraniční umístění dítěte, včetně umístění do péstounské rodiny - Severní Irsko**

##### **1 Stanoví vaše vnitrostátní právo povinnost předchozí konzultace a získání souhlasu před přeshraničním umístěním dítěte? Uvedte prosím možné výjimky.**

Ano – podle článku 26 [vyhlášky Severního Irsku o dětech z roku 1995 \(Children \(Northern Ireland\) Order 1995\)](#) (dále jen „vyhláška o dětech“) existuje požadavek týkající se zjištění přání a pocitů dítěte, jeho rodičů nebo jiné osoby s rodičovskou odpovědností či jiné příslušné osoby a náležitého zohlednění těchto přání a pocitů při rozhodování o blahu dítěte.

##### **2 Pokud jsou předchozí konzultace a souhlas vyžadovány, na který orgán je třeba se obrátit, tj. který orgán uděluje souhlas?**

Právní předpisy Severního Irsku zpravidla odrážejí [zákon o dětech z roku 1989 \(Children Act 1989\)](#) přijatý v Anglii a Walesu. Existují tři kategorie:

- neformální uspořádání – ujednání mezi rodiči a příbuznými bez zapojení sociálních služeb,
- dobrovolný pobyt – ujednání mezi rodiči a místním orgánem (viz články 21 a 27 vyhlášky o dětech),
- rozhodnutí o umístění do péče – získání tohoto rozhodnutí vyžaduje podání návrhu soudu (viz články 27 a 50 vyhlášky o dětech).

Soukromá ujednání o péstounské péči jsou podobná jako v Anglii a Walesu (viz informativní přehled pro Anglii a Wales).

##### **3 Popište prosím stručně, jak postup konzultace a získání souhlasu probíhá (včetně požadovaných dokumentů, lhůt, podmínek tohoto postupu a dalších důležitých údajů).**

K usnadnění výměny/poskytování informací v případě umístění dítěte nebo mladého člověka do péče a pro účely průběžného přezkumu je k dispozici soubor formulářů.

##### **4 Jak vymezují právní předpisy vašeho členského státu „pěstounskou rodinu“?**

Vyhláška o dětech nedefinuje pojem „rodina“. Ve vyhlášce o dětech je definován pojem „pověřený péstoun“, a to jako umístění do rodiny, u příbuzného či jiné vhodné osoby podle čl. 27 odst. 3 vyhlášky.

##### **5 Zahnuje pojem „pěstounská rodina“ také příbuzný? Pokud ano, které?**

V čl. 27 odst. 2 písm. a) vyhlášky o dětech je povoleno umístění dítěte:

- i) v rodině;
- ii) u jeho příbuzného nebo
- iii) u jakékoli jiné vhodné osoby.

Pojem „příbuzný“ je v čl. 2 odst. 2 vyhlášky o dětech definován tak, že se jím „ve vztahu k dítěti rozumí prarodič, bratr, sestra, strýc nebo teta (ať už vlastní či nevlastní, nebo spřízněný sňatkem či na základě registrovaného partnerství), nebo nevlastní rodič“.

Poslední aktualizace: 05/08/2021

Za originální verzi stránky (v jazyce daného členského státu) odpovídá příslušné kontaktní místo Evropské soudní sítě. Příklad pořídily útvary Evropské komise. Je možné, že změny, které v originální verzi případně provedly orgány daného členského státu, nebyly ještě do překladů zapracovány. ESS-O ani Evropská komise neodpovídá ani neručí za informace a data, které tento dokument obsahuje či na které odkazuje. Předpisy v oblasti autorských práv členských států odpovědných za tuto stránku naleznete v právním oznámení.

#### **Přeshraniční umístění dítěte, včetně umístění do péstounské rodiny - Skotsko**

##### **1 Stanoví vaše vnitrostátní právo povinnost předchozí konzultace a získání souhlasu před přeshraničním umístěním dítěte? Uvedte prosím možné výjimky.**

Vnitrostátní právní předpisy týkající se péče o dítě ze strany příbuzného (příbuzenská péče)

Existuje několik právních cest, jak mohou o skotské dítě pečovat příbuzní. Jedná se o:

###### **a. Neformální ujednání.**

O dítě může pečovat příbuzný nebo přítel (příbuzná pečující osoba) na základě dohody mezi rodičem a příbuznou pečující osobou bez souhlasu či vědomí členského státu. Tento příbuzný se může nacházet ve Skotsku či jinde.

###### **b. Umístění dítěte místním orgánem odpovědným za dítě (podle § 25 [skotského zákona o dětech z roku 1995 \(Children \(Scotland\) Act 1995\)](#)).**

Jestliže neexistuje osoba schopná pečovat o dítě nebo souhlas rodičů s péčí o dítě poskytovanou členským státem, musí místní orgán odpovědný za blaho dítěte posoudit potřeby dítěte a zohlednit názory zúčastněných osob, včetně příbuzného nebo přítele (příbuzné pečující osoby) a dítěte, před tím, než vyhotoví plány týkající se dítěte, a vyžaduje se písemná dohoda mezi pečující osobou a místním orgánem. Provádějí se minimálně policejní a zdravotní kontroly.



C. Rozhodnutí po vyslechnutí dítěte. (☞ [Skotský zákon o slyšení dětí z roku 2011 \(Children's Hearings \(Scotland\) Act 2011\)](#)).

Po výslechu dítěte bude určen místní orgán odpovědný za dítě. Obvykle to je místní orgán, v jehož obvodu dítě žije. Rodiče a další osoby s rodičovskými povinnostmi mají právo zúčastnit se slyšení. Mohou se jej zúčastnit i jiní blízcí příbuzní.

Dítě může být předáno k výslechu, na jehož základě bude přijato rozhodnutí o tom, kde má dítě pobývat. U Sheriff Court lze podat opravný prostředek. Je-li rozhodnuto o umístění dítěte u příbuzného, musí se pečující osoba a její majetek považovat za vhodné a pečující osoba musí s péčí o dítě souhlasit.

## **2 Pokud jsou předchozí konzultace a souhlas vyžadovány, na který orgán je třeba se obrátit, tj. který orgán uděluje souhlas?**

Posouzení příbuzné pečující osoby přísluší místnímu orgánu odpovědnému za dítě. Pokud příbuzný žije v místě nacházejícím se v působnosti jiného místního orgánu, může být toto posouzení provedeno ve spolupráci s místním orgánem, v jehož obvodu pečující osoba žije, pakliže se na tom místní orgány dohodnou.

Místní orgán odpovědný za dítě ověří vhodnost příbuzného a odpovídá i nadále za zajištění jeho vhodnosti. To může vyžadovat, aby místní orgán odpovědný za dítě navštívil příbuzného více než jednou a/nebo se s ohledem na příslušné informace může spolehnout na místní orgán, v jehož obvodu příbuzný pobývá. Je nezbytné, aby oba místní orgány úzce komunikovaly s cílem zajistit důkladné posouzení.

Existuje riziko, že je-li posouzení zkráceno, umístění selže a nebude odpovídat potřebám dítěte. Komplexní posouzení je nezbytné rovněž k zajištění toho, že dítě a příbuzný mají náležitou podporu, jakmile se dítě přestěhuje ke svému příbuznému. Tak by tomu bylo i v případě rozhodnutí o přemístění dítěte do jiné země.

## **3 Popište prosím stručně, jak postup konzultace a získání souhlasu probíhá (včetně požadovaných dokumentů, lhůt, podmínek tohoto postupu a dalších důležitých údajů).**

☞ [Skotské předpisy o dětech v péči z roku 2009 \(Looked after Children Regulations \(Scotland\) 2009\)](#) v pravidle č. 11 stanoví obecné zásady, kterými se musí místní orgány řídit.

Místní orgán nesmí umístit dítě u příbuzné pečující osoby, pokud se nepřesvědčí, že:

- a) umístění je v nejlepším zájmu dítěte;
- b) umístění dítěte u této příbuzné pečující osoby je v nejlepším zájmu dítěte;
- c) na základě posouzení uvedeného v pravidle č. 10 odst. 3 je tato příbuzná pečující osoba vhodná pro péči o dítě;
- d) jsou zohledněny všechny informace, které jsou k dispozici a které jsou relevantní pro plnění jeho povinností podle § 17 odst. 1 až 5 zákona z roku 1995;
- e) příbuzná pečující osoba uzavřela s místním orgánem písemnou dohodu podle pravidla č. 12 a
- f) příbuzná pečující osoba uzavřela s místním orgánem písemnou dohodu ohledně záležitostí uvedených v dodatku č. 4.

Pro účely postupu posuzování se v případě krátkodobých rozhodnutí provádějí minimálně policejní a zdravotní kontroly a v případě dlouhodobějších rozhodnutí na dobu až jednoho roku provádí místní orgán odpovědný za dítě úplné posouzení. Hodnocení zahrnuje posouzení vhodnosti pečující osoby pro péči o dítě, a to vhodnosti samotných těchto osob i vhodnosti jejich bydliště pro péči o dítě.

Model posuzování v případě příbuzenské péče by měl jednoznačně zohlednit potřeby dítěte spolu se schopností příbuzné pečující osoby tyto potřeby uspokojit. Posouzení by jako takové mělo být spojeno s přezkumem původních opatření v těchto lhůtách:

- po třech dnech,
- za šest týdnů,
- provedení posouzení příbuzné pečující osoby při přezkumu dítěte za 4,5 měsíce.

## **4 Jak vymezují právní předpisy vašeho členského státu „pěstounskou rodinu“?**

Pěstounskou rodinou je ve Skotsku rodina, která zahrnuje alespoň jednu dospělou osobu, jež byla najata, schválena a registrována jako vhodná pečující osoba pro dítě v péči místním orgánem, soukromou nebo dobrovolnou organizací pro pěstounskou péči, jež jsou zaregistrovány u inspektorátu péče (Care Inspectorate) a jsou každoročně kontrolovány na základě vnitrostátních standardů péče.

## **5 Zahrnuje pojem „pěstounská rodina“ také příbuzné? Pokud ano, které?**

Nikoli. Ve Skotsku to bude definováno jako ujednání o „příbuzenské péči“. Příbuznou pečující osobu je ve Skotsku:

- i) osoba, která je pokrevním příbuzným dítěte nebo je s ním spřízněna sňatkem či na základě registrovaného partnerství – bez omezení týkajících se blízkosti tohoto příbuzenského vztahu;
- ii) osoba, kterou dítě zná a k níž již má vztah. To může zahrnovat blízké přátele nebo osoby, které dítě dobře znají prostřednictvím pravidelného kontaktu a které lze považovat za součást sítě dítěte.

Příbuzný není omezen na žádnou skupinu nebo kategorii.

Poslední aktualizace: 03/08/2021

Za originální verzi stránky (v jazyce daného členského státu) odpovídá příslušné kontaktní místo Evropské soudní sítě. Příklad pořídily útvary Evropské komise. Je možné, že změny, které v originální verzi případně provedly orgány daného členského státu, nebyly ještě do překladů zapracovány. ESS-O ani Evropská komise neodpovídá ani neručí za informace a data, které tento dokument obsahuje či na které odkazuje. Předpisy v oblasti autorských práv členských států odpovědných za tuto stránku naleznete v právním oznámení.

## **Přeshraniční umístění dítěte, včetně umístění do pěstounské rodiny - Gibraltar**

### **1 Stanoví vaše vnitrostátní právo povinnost předchozí konzultace a získání souhlasu před přeshraničním umístěním dítěte? Uveďte prosím možné výjimky.**

Část VIII A zákona o dětech z roku 2009 (Children Act 2009) provádí zvláštní postupy a povinnosti ratifikované Haagskou úmluvou z roku 1996. Úmluva samozřejmě umožňuje spolupráci mezi státy v souvislosti s případy, kdy jsou děti umístovány do alternativní péče na přeshraničním základě, jako je například pěstounská péče či jiná dlouhodobá opatření, pokud nedojde k osvojení.

Konkrétně § 93M zákona o dětech z roku 2009 vyžaduje, aby byla ústřednímu orgánu jiného smluvního státu předložena zpráva, jestliže orgán péče o dítě zamýšlí umístit dítě do jiného smluvního státu (ve smyslu článku 33 úmluvy), nebo aby byl konzultován (v souladu s článkem 56 nařízení Brusel IIa).

Otázka souhlasu, předání a postupu, kterými je třeba se řídit, závisí na okolnostech a současném postavení dítěte. Pokud se například zamýšlené umístění týká dítěte, s ohledem na něj již Nejvyšší soud (Supreme Court) vydal rozhodnutí o umístění do péče, je nutné zahájit u Nejvyššího soudu řízení podle kapitoly IV úmluvy za účelem uznání nebo výkonu tohoto rozhodnutí.

V § 67 zákona o dětech se mimoto stanoví, že nikdo nesmí přemístit dítě z Gibraltaru na základě rozhodnutí o umístění do péče bez písemného souhlasu každé osoby, která nese za dítě rodičovskou odpovědnost (nebo případně povolení Nejvyššího soudu).

### **2 Pokud jsou předchozí konzultace a souhlas vyžadovány, na který orgán je třeba se obrátit, tj. který orgán uděluje souhlas?**

Viz výše.

V § 93K zákona o péči z roku 2009 (Care Act 2009) je stanoveno, že funkce ústředního orgánu podle úmluvy vykonává na Gibraltar v prvním stupni ministr spravedlnosti.

Pro účely článků 24, 26 a 28 úmluvy zahrnuje odkaz na orgán Nejvyšší soud Gibraltar.

Pro účely čl. 35 odst. 2 zahrnují odkazy na orgán i orgán péče o dítě.

**3 Popište prosím stručně, jak postup konzultace a získání souhlasu probíhá (včetně požadovaných dokumentů, lhůt, podmínek tohoto postupu a dalších důležitých údajů).**

Pokud jde o žádosti soudu, dodržujeme postupy stanovené v Haagské úmluvě a v soudním řádu pro  řízení v rodinných věcech týkajících se dětí (Haagská úmluva z roku 1996) z roku 2011 (Family Proceedings (Children) (1996 Hague Convention) Rules 2011).

**4 Jak vymezují právní předpisy vašeho členského státu „pěstounskou rodinu“?**

Zákon o dětech z roku 2009 neobsahuje definici pěstounské rodiny. Zahrnuty jsou definice pěstouna a pěstounské péče.

„Pěstounem“ se rozumí osoba schválená orgánem péče o dítě pro účely pěstounské péče.

„Pěstounskou péčí“ se rozumí péče o dítě vyžadující péči ze strany osoby, která není rodičem, adoptivním rodičem či příbuzným nebo osobou, která nese za dítě jinak rodičovskou odpovědnost.

**5 Zahnuje pojem „pěstounská rodina“ také příbuzné? Pokud ano, které?**

Neodkazujeme na pěstounskou rodinu, když se jedná o rodinné příslušníky nebo přátele, kteří se starají o děti, což je známo jako umístění v rodině / u přítele, jež se označuje jako umístění u osoby blízké.

Poslední aktualizace: 04/08/2021

Za originální verzi stránky (v jazyce daného členského státu) odpovídá příslušné kontaktní místo Evropské soudní sítě. Překlad pořídily útvary Evropské komise. Je možné, že změny, které v originální verzi případně provedly orgány daného členského státu, nebyly ještě do překladů zapracovány. ESS-O ani Evropská komise neodpovídá ani neručí za informace a data, které tento dokument obsahuje či na které odkazuje. Předpisy v oblasti autorských práv členských států odpovědných za tuto stránku naleznete v právním oznámení.